

**Consejo Asesor Comunitario (CAC, por sus siglas en inglés) de Trillium
Community Health Plan
Atención Coordinada en la Región del Suroeste del Trillium
Reunión Híbrida En Persono / En Línea
23 de marzo de 2026 - Mediodía**

Presentes:

- 15 integrantes del CAC en representación de Trillium OHP.
- 5 socios organizativos del CAC en representación de Trillium OHP, Servicios para Discapacidades del Desarrollo, Pueblos Autónomos Confederados Indígenas Siletz, Panel Asesor Clínico de Trillium, y Head Start del Condado de Lane.
- 26 integrantes del Personal en representación de Consejo de Gobiernos de Lane, Salud Pública del Condado de Lane, CCO de Trillium, Consejo de Salud Comunitaria Lane, Florence Area Community Coalition, Distrito de Tránsito de Lane, Pueblos Autónomos Confederados Indígenas Siletz, Centro de Educación Comunitaria Elkton, ARC of Lane County, Be Your Best Cottage Grove, Autoridad de Salud de Oregon (OHA, por sus siglas en inglés), y RISE - Coalición Regional para la Equidad en Salud de los Condados de Lane / Douglas.

I. Bienvenida y Presentaciones

Michelle abrió la reunión y dio la bienvenida a Virginia Shea, quien hablaría acerca de los Servicios Cultural y Lingüísticamente Apropriados de Trillium y de los datos acerca de resultados de salud. Ella le dio la bienvenida a Carlyn a su primera reunión del CAC. Carlyn se presentó como la Directora de Operaciones y Servicios de *Looking Glass*, una organización local sin fines de lucro que ofrece servicios de salud mental. Ella añadió que era integrante del Panel Asesor Clínico de Trillium y que se desempeñaba como enlace.

a. Recursos de Integrantes

- i. Proceso de Reuniones y Acuerdos
- ii. Ventana de Tolerancia al Afecto
- iii. Persona de Apoyo: Kayla

b. Ejercicio de respiración

Kayla mostró un video para apoyar el ejercicio de respiración.

c. Biografías de Integrante y de Personal

Kayla compartió las biografías de Jennifer y Jessica (consultar diapositivas).

d. Comentario público

No se recibieron solicitudes para brindar comentarios públicos.

II. Aprobación de Integrantes

a. Las actas de la reunión del 23 de febrero de 2026 fueron aprobadas por el CAC.

b. El Resumen de Calendario de 2026 para Presentación de Propuestas fue aprobado por el CAC. Michelle señaló que es posible que se den ligeros ajustes para facilitar la participación de los presentadores a lo largo del año.

III. Presentación: Servicios Cultural y Lingüísticamente Apropriados (documento adjunto)

Virginia Shea, enfermera e integrante del Equipo de Mejora de Calidad de Trillium, ofreció un resumen general de - alto nivel acerca de su:

- Programa de Servicios Cultural y Lingüísticamente Apropriados (CLAS, por sus siglas en inglés), que incluye la Descripción del Programa, el Plan Operativo y la Evaluación del Programa.
- Planteamiento para la mejora continua de la calidad relacionada con el CLAS y con los servicios de asistencia lingüística.

Virginia invitó al CAC a compartir sus perspectivas acerca de las barreras y oportunidades para fortalecer las medidas del CLAS y del acceso lingüístico. Los integrantes ofrecieron los siguientes consejos:

- Asegurarse de que haya seguimiento con los servicios; de lo contrario, las personas no regresarán a ese recurso comunitario.
- Simplificar el idioma inglés al trabajar con personas para quienes no es su idioma principal. Utilizar palabras demasiado complejas puede hacer que las personas se sientan pequeñas e inferiores.

- Ofrecer los servicios de manera proactiva para que las personas no sientan que son una molestia.
- Cuando se ayude a una persona con pérdida auditiva profunda que pueda acudir con un asistente, diríjase al paciente, no solo al asistente. Ignorar al paciente lo hace sentir aislado y como si fuera una carga.
- Los proveedores podrían preguntar al paciente en cada cita qué podrían haber hecho de manera diferente para haberle brindado una mejor atención.
- Combinar los servicios de traducción con la accesibilidad del transporte, como por ejemplo colaborando con programadores y conductores.
- Mejorar la recopilación de datos y la tecnología para reducir las preguntas repetitivas que se hacen a los pacientes al programar citas. Determinar si existe una forma aprobada por HIPAA para que un programador pueda obtener acceso a los datos. Obtener información acerca de Connect Oregon / UniteUs.
- Considerar la posibilidad de adquirir auriculares de traducción para colocarlos en las oficinas si no hay un traductor humano disponible. Los auriculares tienen un precio relativamente módico.
- Asegurarse de que los traductores no utilicen acrónimos ni jerga, salvo que se traduzcan con claridad.
- Solicitarles a los proveedores que les pregunten a los pacientes si desean que se retiren la mascarilla para entenderlos con mayor claridad.

IV. Receso

V. Actualizaciones y Llamados a la Acción

a. Seguimiento de la Evaluación de Salud Comunitaria y del Plan de Mejoramiento de Salud Comunitaria (CHA/CHP) Programas para Cubrir Gastos de Medicaid (documento adjunto)

Kayla mencionó a una presentación de diapositivas de Dominique, presentada en la reunión del CAC de febrero, enfocada en cómo los Programas para Cubrir Gastos de Medicaid se armonizan con el CHP. Ella dijo que Dominique regresaría para hablar acerca de un proceso anual mediante el cual el CAC aprobará las prioridades de gasto y el proceso de toma de decisiones de este año. Kayla mencionó que hubo algunos cambios en las definiciones relacionados con la forma en que la OHA define gastos de Medicaid, y que se prepararía un documento de recursos antes de la reunión de abril.

Plan de Prevención del CAC – RFP de Reedsport y Harrisburg

Teresa anunció que el Grupo de Trabajo de Prevención ha estado trabajando durante los últimos seis meses en una Solicitud de Propuestas (RFP, por sus siglas en inglés) para subvenciones comunitarias destinadas a proyectos que armonicen con el CHP. Estas subvenciones comunitarias son específicas para las áreas de servicio de Trillium de Reedsport y Harrisburg. Ella destacó lo siguiente:

- La RFP se encuentra en fase de versión preliminar; el liderazgo de Trillium se encuentra repasando el texto, el cual podría estar disponible en línea y ser distribuido ampliamente en el mes de abril.
- La meta sería tener los contratos de subvención formalizados para que las organizaciones comunitarias puedan comenzar a utilizar los fondos para el 1 de julio.
- \$100,000 estarían disponibles para la comunidad de Reedsport, financiando de 2 - 4 subvenciones de hasta \$50,000 cada una.
- \$45,000 estarían disponibles para la comunidad de Harrisburg, financiando de una a dos subvenciones de hasta \$25,000 cada una.
- Los proyectos deben tener impactos medibles y ser sostenibles, y las organizaciones deben cumplir con los requisitos de contratación y de seguro. Se recomienda presentar solicitudes en asociaciones.
- La RFP estaría abierta a organizaciones comunitarias, organizaciones no gubernamentales y organizaciones gubernamentales.
- Los fondos de la subvención no pueden utilizarse para ningún servicio que actualmente sea reembolsable por Medicaid (por ejemplo, vacunas contra la gripe) y deben cumplir con la definición de Servicios Flexibles de la OHA. OHA contaba con una larga lista de proyectos que habían sido elegibles en el pasado.

Evaluación de Equidad en Transporte del Condado de Lane (LCTEA, por sus siglas en inglés)

Jessi dijo que LCTEA celebró el primero de nueve foros en Cottage Grove el miércoles pasado, y señaló que fue un evento que contó con muy buena participación. Ella dijo que el grupo está intentando programar eventos en Veneta y en Blue River, y que ella mantendría al CAC al tanto. Ella dijo que la mayoría serían eventos presenciales, pero que posiblemente uno sería virtual.

Michelle dijo que un evento relacionado se trata de una demostración de Transporte Adaptado para Jóvenes (Youth Adaptive Transportation) que tendrá lugar el 29 de abril, de 4:30pm - 6:30pm, en Hilyard Community Center (Centro Comunitario). Sitio web: Getrec.org/adaptive

Brenda y Nancy compartieron información acerca de *Davids Chair* , una silla de ruedas de transporte adaptado que permite desplazarse por la arena en Florence, y acerca de que Mt. Pisgah recibió una subvención para adquirir tres dispositivos similares. Ella dijo que la Feria del Condado (Country Fair) está considerando lo mismo.

a. Actualizaciones y oportunidades de conexiones entre pueblos autónomos (documento adjunto)

El evento *Our Journey: InterTribal Quarterly Cultural Collective* (Colectivo Cultural Trimestral entre Pueblos Autónomos) está programado para el 25 de marzo. Está circulando por correo electrónico un formulario para apuntarse como voluntario para integrantes del CAC. Kayla les pidió a los integrantes que respondieran a la encuesta indicando cualquier apoyo que necesitaran para poder participar.

Kayla comentó que los Pueblos Autónomos Confederados Siletz estaban planificando su anual Feria de Salud y Bienestar, se anima la participación del CAC, e indicó que incluiría este tema en la agenda de una futura reunión del CAC. Celestial dijo que la Feria anual está programada tentativamente para el 30 de junio, de 3:00 PM a 7:00 PM, en las nuevas oficinas los Pueblos Autónomos en Crescent, y señaló que el año pasado contaron con 27 mesas comunitarias. Ella dijo que, si algún grupo está interesado en instalar un puesto, que por favor se comuniquen con ella. Jessica dijo que el nuevo edificio les será entregado para el 30 de abril, y que tal vez organicen una jornada de Puertas Abiertas para finales de mayo.

c. Actualización de la Junta Directiva Trillium

Tara dijo que el Comité de RideSource se reúne el tercer jueves del mes y que los viajes a la farmacia se abordarán en la próxima reunión. Se sugirió añadirlo a la guía mensual del CAC llamada Connections. Elyce dijo que se aseguraría de que Debi estuviera incluida en la lista de distribución.

Llamadas a la Acción:

- Kayla dijo que estaría consultando acerca de una fecha alternativa para la reunión del CAC en mayo.
- Se les anima a los integrantes a ver la presentación de la Junta Directiva de Salud del 3 de marzo sobre el CHP (comienza en el minuto 30:55 de la transmisión web):
https://lanecounty.ompnetwork.org/embed/sessions/335997/board-of-commissioners-afternoon-meeting-march-3-2026?display_mode=year
- Se les anima a los integrantes a utilizar el siguiente formulario para familiarizarse con los recursos de la CHA y del CHP:
<https://www.cognitofrms.com/LaneCountyTechnologyServices/CACFeedbackSurveyCommunicatingTheCHAAndCHP32026>
- ¡La **Encuesta de Necesidades Comunitarias del Condado de Lane para 2026** ya está **DISPONIBLE!** Los enlaces estarán abiertos hasta el **16 de mayo de 2026**. **[Enlace de Encuesta - Inglés](#)** **[Enlace de Encuesta - Español](#)**
- Gen habló acerca del trabajo de la evaluación comunitaria de la Junta Directiva de Asuntos de Pobreza y del Sinhogarismo (Poverty and Homeless Board) del Condado de Lane.
https://www.lanecountyor.gov/government/county_departments/health_and_human_services/human_services_division/poverty_and_homelessness_board
- Se compartieron inquietudes acerca de que la biblioteca de Cottage Grove cerrará y, aunque las reuniones del Comité de Presupuesto de la Ciudad aún no han comenzado, las personas interesadas pueden brindar comentarios públicos en las reuniones del Concejo Municipal.

V. Conclusión

Michelle agradeció a todos por una reunión participativa y dio por concluida la reunión a las 2:02 p.m.

Esta traducción fue realizada con la ayuda de Rugamas Creative Solutions, y revisada por Lane County H&HS para verificar su precisión cultural. Si usted nota algún error o si tiene alguna inquietud acerca de la traducción, póngase en contacto con Jeanne Campos en Jeanne.campos@lanecountyor.gov.